

## Rallye du Stadtmuseum Simeonstift Trier

Bienvenue au Stadtmuseum Simeonstift Trier ! Ce rallye vous permettra de découvrir, seul ou en groupe, l'exposition que notre musée consacre à l'histoire de la ville de Trèves. Pour pouvoir répondre à la question, vous devrez tout d'abord trouver l'objet recherché ou accompagnant la question sous forme d'illustration. La réponse se trouve dans l'objet ou dans son texte, il vous suffira dans la plupart des cas d'examiner attentivement l'un ou l'autre.

Certaines questions s'accompagnent d'un espace contenant une case réservé à la réponse. Reportées dans l'ordre des questions posées, les lettres inscrites dans chacune des cases forment le nom du nouveau volet de notre exposition. Les petits cercles qui précèdent chaque question vous mettront sur la bonne voie : un cercle signifie que l'objet se trouve au rez-de-chaussée, deux cercles permettent de repérer un objet du 2<sup>ème</sup> étage. Les cercles noirs renvoient à des objets exposés dans des salles avec des éléments de couleur rouge, les cercles blancs à ceux exposés dans des salles avec des éléments de couleur jaune.

Petite précision avant de commencer : à l'inverse d'un rallye normal, celui que nous vous proposons n'a pas pour objectif de traverser le musée le plus rapidement possible. En courant, vous risquez d'endommager les objets exposés et de passer à côté de choses que d'autres découvriront en cheminant calmement et attentivement.

Bonne découverte !



1. Le tableau représente l'homme qui a donné son nom à notre musée.

Saint  \_ \_ \_ \_ , qui avait accompagné Poppon, archevêque de Trèves, en Terre Sainte, était revenu à Trèves avec lui. Il se fit murer dans une salle de la Porta Nigra et y mourut. Il fut canonisé peu de temps après sa mort et l'archevêque fit transformer la Porta Nigra en église.



2. Au Moyen Âge, une ville qui avait ses propres unités de mesure était une ville importante. Mais la Trèves intra-muros n'était pas la seule à avoir ses propres unités de mesure. Le musée montre la mesure utilisée pour le sel et celle de  \_ \_ \_ \_ utilisée pour le vin

●●

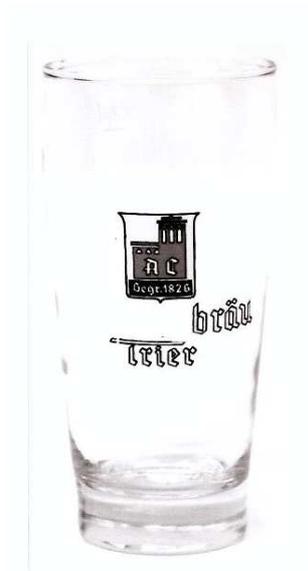
3. Autrefois, on avait coutume de placer sur la façade d'une maison une statue de saint, pour que celui-ci la protège. Cette Vierge ornait un palais sur la Place du Marché (Hauptmarkt), le palais \_\_\_\_\_.

Au fil du temps, la pluie a délavé la couleur de la statue originale conservée ici au musée. Sur l'édifice se trouve aujourd'hui une copie avec des couleurs (petit indice : le palais abrite de nos jours un grand magasin de vêtements).



○○

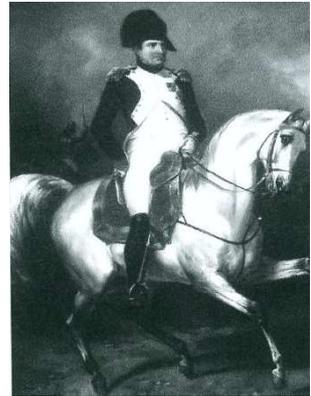
4. Trèves se situe dans une région viticole, mais on y boit aussi de la bière, de tout temps déjà. Au XIXe siècle, on recensait 15 petites brasseries dans la ville. L'une de nos vitrines contient plusieurs objets provenant de la brasserie \_\_\_\_\_ fondée en 1826.



●●

5. En 1794, les troupes françaises s'emparaient de la ville de Trèves. Napoléon Bonaparte qui était venu à Trèves en 1804, peu de temps avant d'être couronné empereur des Français, fut donc le maître de la ville jusqu'en 1814.

Le portrait le représentant à cheval, en uniforme, ne fut réalisé qu'en 1832, donc 11 ans après sa mort, par l'artiste \_\_\_\_\_.



○○

6. Sur ce grand tissu ont été peints des objets vendus dans le magasin Imandt.

Si l'on examine l'assortiment, on l'appellerait aujourd'hui un « magasin de vêtements d'occasion ». Autrefois on appelait cela

----- □ -----.



○○



7. Le tram est apparu à Trèves en 1905, plusieurs objets de la vitrine l'évoquent. Le peintre trévirois Anton \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ □ \_\_\_\_\_ était de toute évidence si fasciné par ce moyen de transport innovant qu'il en peignit carrément trois sur la Place du Marché. Il a également peint la construction du Kaiser-Wilhelm-Brücke (pont de l'empereur Guillaume), inauguré en 1913.

●●

8. Un homme avancé en âge s'est fait peindre assis dans un fauteuil. Il porte un grand nombre de décorations et autour du cou une chaîne avec plusieurs médaillons ronds, elle symbolise sa charge de maire de la ville de Trèves.

\_\_\_ □ \_\_\_ \_\_\_\_\_ occupa ce poste pendant 42 ans, de 1862 à 1904. Aucun autre maire de Trèves n'assura cette fonction plus longtemps que lui.



●●

9. Une femme transporte dans un bateau plusieurs passagers qui se rendent de Pallien à Trèves. Cette manière de franchir la Moselle perdura jusqu'à la construction du Kaiser-Wilhelm-Brücke en 1913.

Le vrai centre du tableau, dont est extrait ce détail, représente un autre édifice sur la Moselle. Le peintre anglais Stanfield peignit la \_\_\_\_\_ □ \_\_\_\_\_ en 1840.



○○

10. Un exemple parmi tant d'autres ! Le juge trévirois Johann Peter Job Hermes a légué sa collection d'objets d'art à la ville de Trèves en 1833. Elle comprend notamment 50 reliefs en albâtre qui représentent pour la plupart des scènes extraites de la Bible.

Ces tableaux en albâtre ont été réalisés dans la ville belge de  - - - - - , située entre Bruxelles et Anvers.



●

11. Sur cette théière en porcelaine de Trèves figure la Porta Nigra. Mais l'artiste ne connaissait pas l'orthographe exacte du dieu de la guerre romain qui faisait partie du nom de la Porta Nigra à l'époque. Il a oublié la lettre.

(Indice : si tu te rends dans le cloître au premier étage où se dressent les statues des dieux antiques, tu trouveras le nom écrit correctement).



Nous espérons que vous avez trouvé toutes les lettres de la solution. L'une des nouvelles stations de l'exposition retraçant l'histoire de la ville de Trèves est consacrée à

-----

Bonne poursuite de votre découverte et à bientôt peut-être pour une nouvelle visite !

L'équipe du Stadtmuseum Simeonstift Trier.